

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: MTI95

Mini freezer stainless steel PREMIUM PLUS - 95 liters - with 1 door



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for GGM Gastro Mini Freezer Stainless Steel Premium Plus 95 Liters with 1 Door MTI95

1. General Information

Thank you for choosing the GGM Gastro Mini Freezer Stainless Steel Premium Plus 95 Liters with 1 Door MTI95. This unit is designed for professional use in commercial kitchens and food storage environments. Please read this manual thoroughly to ensure safe installation, operation, and maintenance of your freezer.

2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure that the freezer is connected to a power supply that meets the specified voltage and amperage requirements. Do not operate the unit with a damaged power cord.
- **Location:** Install the freezer in a well-ventilated area, away from direct sunlight, heat sources, and moisture to prevent damage and ensure optimal performance.
- **Usage:** This freezer is intended for the storage of food products. Do not store flammable materials or any other non-food items.
- **Child Safety:** Keep the unit out of reach of children. Do not allow children to play with the controls or inside the freezer.
- **Maintenance:** Regularly inspect the unit for any damage. Do not attempt to repair the freezer yourself; contact a qualified technician for assistance.

3. Product Overview and Specifications

- **Model:** MTI95
- **Type:** Mini Freezer
- **Capacity:** 95 Liters
- **Material:** Stainless Steel
- **Temperature Range:** -18°C to -24°C
- **Power Supply:** 220V/50Hz
- **Power Consumption:** 0.5 kWh/24h
- **Net Weight:** 50 kg
- **Dimensions:** 600 mm (W) x 600 mm (D) x 850 mm (H)

4. Setup and Installation

1. **Unpack the Freezer:** Carefully remove the freezer from its packaging and place it on a flat, stable surface.
2. **Placement:** Choose a location that allows for adequate airflow around the unit. Avoid placing it against walls or other appliances.
3. **Leveling:** Adjust the leveling feet to ensure the freezer sits evenly on the ground.
4. **Power Connection:** Plug the freezer into a suitable wall outlet that meets the electrical requirements. Avoid using extension cords.
5. **Initial Cooling:** Allow the freezer to cool for at least 24 hours before placing any items inside.

5. Operation

- **Temperature Control:** Use the adjustable thermostat to set the desired temperature within the range of -18°C to -24°C.
- **Loading the Freezer:** Ensure that food items are properly packed to allow for air circulation. Do not overload the freezer.
- **Defrosting:** The MTI95 is designed to minimize frost buildup, but periodically check for ice accumulation and defrost when necessary.

6. Cleaning and Maintenance

- **Regular Cleaning:** Wipe the interior and exterior surfaces with a damp cloth and mild detergent. Do not use abrasive cleaners.
- **Interior Maintenance:** Empty the freezer during cleaning and defrosting. Remove any ice buildup as needed.
- **Inspection:** Check door seals and gaskets for wear or damage. Replace if necessary to maintain efficiency.

7. Troubleshooting

- **Unit Not Cooling:** Ensure the freezer is plugged in and the thermostat is set correctly. Check for blockages around vents.
- **Excessive Noise:** Ensure the freezer is level on the floor. Tighten any loose components.
- **Ice Buildup:** Check the door seals and ensure the unit is not overloaded with items.

8. Disposal

When disposing of the freezer, comply with local regulations regarding electrical appliances. Remove any refrigerants responsibly and recycle materials where possible.

9. Contact

For inquiries, support, or further information, please reach out to us:

- **Email:** info@gmgastro.com
- **Phone:** 0800 7000 220
- **Address:** Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for your purchase and trust in GGM Gastro. Enjoy your new freezer!

DE DEUTSCH

Produktmanual für den Mini-Gefrierschrank Edelstahl Premium Plus 95 Liter mit 1 Tür (MTI95)

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des Mini-Gefrierschranks Edelstahl Premium Plus (MTI95). Dieses Gerät wurde entwickelt, um Ihnen eine zuverlässige und effiziente Kühlung zu bieten. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, um das Produkt sicher und effizient zu verwenden.

2. Sicherheitsinformationen

- Dieses Gerät ist nur zum Gefrieren von Lebensmitteln geeignet. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke.
- Schließen Sie das Gerät nicht an eine Steckdose an, bevor die Installation abgeschlossen ist.
- Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme, dass die Spannung und Frequenz des Stromnetzes mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen, um Überlastungen zu vermeiden.
- Halten Sie den Gefrierschrank von Wasserquellen fern, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Lassen Sie keine scharfen oder spitzen Gegenstände im Inneren des Gefrierschranks liegen.
- Das Gerät darf nur von qualifiziertem Personal gewartet werden.
- Beachten Sie die Vorschriften zur Entsorgung von Elektroschrott, um Umweltschäden zu vermeiden.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Modell: MTI95
- Nettovolumen: 95 Liter
- Abmessungen (B x T x H): 55 x 57 x 85 cm
- Gewicht: 35 kg
- Klimaklasse: N
- Energieverbrauch: 0,564 kWh/24h
- Geräuschpegel: 42 dB
- Farbe: Edelstahl

4. Einrichtung und Installation

- Stellen Sie sicher, dass der Gefrierschrank auf einer stabilen, ebenen Oberfläche steht.
- Lassen Sie einen Abstand von mindestens 10 cm zu Wänden und anderen Geräten für eine optimale Luftzirkulation.
- Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an.
- Lassen Sie den Gefrierschrank vor der ersten Benutzung 2-4 Stunden stehen, um Öl und Kühlmittel zu stabilisieren.
- Schalten Sie das Gerät ein und stellen Sie die gewünschte Temperatur ein (empfohlen -18 °C).

5. Betrieb

- Öffnen Sie die Tür nicht zu lange, um einen Temperaturanstieg zu vermeiden.
- Verwenden Sie den Temperaturregler, um die gewünschte Temperatur einzustellen.
- Bewahren Sie Lebensmittel in gut verschlossenen Behältern auf, um Gerüche zu vermeiden.

6. Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie den Gefrierschrank regelmäßig mit einem feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel.
- Entfernen Sie Eisablagerungen regelmäßig, um die Effizienz zu gewährleisten.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Türdichtungen auf Gebrauchsspuren.

7. Fehlersuche

- Gerät lässt sich nicht einschalten: Überprüfen Sie die Stromversorgung und den Stecker.
- Unzureichende Kühlung: Stellen Sie sicher, dass der Temperaturregler korrekt eingestellt ist und die Tür dicht schließt.
- Geräusche: Überprüfen Sie die Aufstellung, um sicherzustellen, dass der Gefrierschrank stabil steht.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Elektroschrott. Entfernen Sie die Tür, bevor Sie das Gerät abstellen, um Unfälle zu vermeiden.

9. Kontakt

Bei Fragen oder Problemen kontaktieren Sie uns bitte:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Product Manual: Mini Freezer Stainless Steel Premium Plus 95 Liters MTI95

1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met uw aankoop van de Mini Freezer Stainless Steel Premium Plus 95 Liters MTI95. Dit apparaat is ontworpen voor optimale prestaties en efficiëntie in het vriezen van voedsel. Lees deze handleiding aandachtig door om te zorgen voor een veilige en efficiënte werking.

2. Veiligheidsinformatie

- Algemene veiligheid: Dit apparaat is enkel bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het niet voor commerciële doeleinden.
- Elektrische veiligheid: Zorg ervoor dat het apparaat is aangesloten op een goed geaard stopcontact. Vermijd het gebruik van verlengsnoeren.
- Plaatsing: Plaats de vriezer niet in vochtige of zeer warme omgevingen. Zorg voor voldoende ventilatie rondom het apparaat.
- Bijna brandgevaar: Bewaar geen ontvlambare stoffen of gassen in de vriezer.
- Kinderen: Houd kinderen uit de buurt van het apparaat. Laat ze nooit alleen met het apparaat.
- Onderhoud: Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoud uitvoert.

3. Productoverzicht en specificaties

- Model: MTI95
- Inhoud: 95 liter
- Energieklasse: A+
- Afmetingen (HxBxD): 85 cm x 55 cm x 58,5 cm
- Temperatuurbereik: -18 °C tot -24 °C
- Gewicht: 30 kg
- Geluidsniveau: 42 dB
- Materiaal: RVS (roestvrij staal)

4. Installatie en Setup

- Benodigde materialen: Een vlakke, stabiele ondergrond en een stopcontact.
- Plaatsing:
 1. Kies een locatie die droog en goed geventileerd is.
 2. Zorg ervoor dat het apparaat minstens 10 cm van muren en andere apparaten is geplaatst voor een optimale luchtcirculatie.
- Aansluiting: Sluit de vriezer aan op een geaard stopcontact en controleer of het geen schade heeft.

5. Bediening

- Temperatuurinstelling: Gebruik de temperatuurregelaar aan de binnenkant van de vriezer om de gewenste temperatuur in te stellen.
- Opstarten: Laat de vriezer voor minimaal 4 uur draaien voordat u voedsel toevoegt, zodat deze op de juiste temperatuur kan komen.

6. Reiniging en Onderhoud

- Reiniging: Maak de binnenkant van de vriezer regelmatig schoon met een milde schoonmaakoplossing en een zachte doek. Vermijd schurende middelen.
- Ontdooien: Laat de vriezer ontdooien als er zich teveel ijs heeft gevormd. Schakel het apparaat uit en laat de deur openstaan.

7. Probleemoplossing

- Apparaat werkt niet: Controleer of de vriezer is aangesloten en of het stopcontact werkt.
- De temperatuur is niet koel genoeg: Zorg ervoor dat de vriezer niet te vol is en dat het deksel goed sluit.
- Hoge geluidsniveaus: Controleer of de vriezer op een vlakke ondergrond staat en niet tegen andere voorwerpen aanstoot.

8. Afvoer

- Volg lokale richtlijnen voor het afvoeren van de vriezer. Beschadig het koelsysteem niet bij het verwijderen van het apparaat.

9. Contact

Mocht u vragen hebben of ondersteuning nodig hebben, neem dan contact met ons op op:

E-mail: info@ggmgastro.com

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto

1. Información General

Este mini congelador de acero inoxidable Premium Plus de 95 litros con 1 puerta es ideal para el almacenamiento de alimentos y bebidas a temperaturas bajo cero. Este producto ha sido diseñado para cumplir con los estándares de seguridad y calidad más altos.

2. Información de Seguridad

- Uso adecuado: Este congelador está diseñado exclusivamente para almacenamiento de alimentos. No lo use para otros fines.
- Instalación: Asegúrese de que el congelador esté instalado en una superficie plana y estable, lejos de fuentes de calor y humedad.
- Conexión eléctrica: Utilice un enchufe con toma a tierra. No sobrecargue las extensiones eléctricas.
- Manejo: Al mover el congelador, asegúrese de que esté vacío y que no haya personas ni animales cerca.
- Mantenimiento: Desenchufe el congelador antes de realizar cualquier limpieza o mantenimiento.
- Riesgos de congelación: No toque superficies heladas con piel expuesta.
- Conservación de alimentos: Asegúrese de que los alimentos no sobrepasen los niveles recomendados y estén herméticamente cerrados.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: MTI95
- Capacidad: 95 litros
- Dimensiones: 85 cm (alto) x 55 cm (ancho) x 60 cm (profundo)
- Peso: 40 kg
- Clase de energía: A+
- Temperatura de funcionamiento: -18°C a -18°C
- Voltaje: 220-240 V
- Frecuencia: 50 Hz

4. Instalación y Configuración

1. Desembale el congelador y retire todos los materiales de embalaje.
2. Coloque el congelador en un área bien ventilada y nivelada.
3. Conecte el dispositivo a un toma corriente adecuado.
4. Ajuste el termostato a la temperatura deseada.
5. Deje que el congelador funcione durante unas horas antes de agregar alimentos.

5. Funcionamiento

- Para encender el congelador, asegúrese de que esté conectado y encienda el interruptor de alimentación.
- Ajuste la temperatura según sea necesario utilizando el control del termostato.
- Verifique regularmente la temperatura interna para asegurar que se mantenga entre -18°C y -15°C.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Desenchufe el congelador antes de limpiarlo.
- Limpie el exterior e interior con un paño húmedo y un detergente suave.
- Evite el uso de productos abrasivos que puedan dañar las superficies.
- Realice una descongelación periódica cuando la acumulación de hielo supere los 5 mm.

7. Solución de Problemas

- El congelador no se enciende: Asegúrese de que esté enchufado y que la toma de corriente esté funcionando.
- Temperatura inadecuada: Verifique el ajuste del termostato y asegúrese de que el ventilador interno esté funcionando.
- Ruidos extraños: Verifique si el congelador está nivelado y libre de obstrucciones exteriores.

8. Disposición

Al final de la vida útil del producto, deséchelo de acuerdo con la normativa local sobre residuos electrónicos y reciclaje. No lo tire con los residuos domésticos comunes.

9. Contacto

Para más información, asistencia o consultas, comuníquese con nosotros en:

- Email: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel d'utilisation - Mini Congélateur Acier Inox Premium Plus 95 Litres

1. Informations Générales

Le Mini Congélateur Acier Inox Premium Plus de 95 litres est conçu pour offrir une solution de congélation efficace et compacte. Son design élégant en acier inoxydable s'intègre facilement dans tout environnement, que ce soit dans les cuisines commerciales ou domestiques.

2. Informations de Sécurité

- Utilisation conforme : Ce produit doit être utilisé uniquement pour la congélation d'aliments.
- Électricité : Veuillez vous assurer que la tension de votre courant électrique correspond à la spécification du produit.
- Ventilation : Assurez-vous que le congélateur est installé dans un endroit bien ventilé pour éviter une surchauffe.
- Produits dangereux : Ne jamais stocker de liquides inflammables ou des produits explosifs à l'intérieur du congélateur.
- Enfants : Gardez l'appareil loin de la portée des enfants. Ne leur laissez pas jouer avec l'appareil.
- Interventions techniques : Ne tentez pas de réparer le congélateur vous-même ; faites appel à un professionnel qualifié.

3. Vue d'ensemble du produit et spécifications

Spécifications techniques

- Modèle : MTI95
- Capacité : 95 litres
- Dimensions : 850 x 600 x 600 mm (H x L x P)
- Poids : 36 kg
- Type de réfrigérant : R600a
- Classe énergétique : A+
- Température minimale : -18 °C
- Couleur : Acier inoxydable

4. Installation et Mise en Place

1. Choix de l'emplacement : Placez le congélateur sur une surface plane et stable, à au moins 10 cm des murs pour permettre une bonne circulation de l'air.
2. Connexion électrique : Branchez le congélateur dans une prise électrique adéquate, en vérifiant la compatibilité de la tension.
3. Mise à niveau : Ajustez les pieds du congélateur pour qu'il soit à niveau.
4. Test de fonctionnement : Laissez l'appareil fonctionner pendant 24 heures avant d'y mettre des aliments.

5. Fonctionnement

- Réglage de la température : Utilisez le thermostat pour régler la température selon vos besoins.
- Chargement : Ne surchargez pas le congélateur pour une circulation d'air optimale.

6. Nettoyage et Entretien

- Nettoyage extérieur : Essuyez régulièrement l'extérieur avec un chiffon doux et de l'eau savonneuse.
- Nettoyage intérieur : Débranchez le congélateur et nettoyez l'intérieur avec un mélange d'eau chaude et de bicarbonate de soude.
- Dégivrage : Dégivrez régulièrement pour maintenir l'efficacité; attendez que la glace fonde, puis essuyez l'eau.

7. Dépanner

- L'appareil ne refroidit pas : Vérifiez la connexion électrique et le réglage du thermostat.
- Bruits étranges : Assurez-vous que le congélateur est bien de niveau et qu'il ne touche pas les murs.
- Fuites d'eau : Vérifiez si les égouts sont obstrués ou si des aliments bloquent le drainage.

8. Élimination

Ne jetez pas le congélateur avec vos déchets ménagers. Veuillez le déposer dans un centre de recyclage agréé ou contacter votre service local d'élimination des déchets.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez contacter :

- Email : info@gmgastro.com
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne.

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Mini Freezer Acciaio Inossidabile Premium Plus 95 Litri con 1 Porta MT195

1. Informazioni Generali

Il Mini Freezer Premium Plus MT195 è progettato per offrire capacità di congelamento in spazi ridotti, ideale per ristoranti, bar, e strutture di catering. Con una capacità di 95 litri, offre un design elegante in acciaio inossidabile, che combina funzionalità e stile.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- **Uso Adeguato:** Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso commerciale. Non utilizzare per scopi domestici.
- **Elettricità:** Assicurarsi che la tensione di alimentazione sia conforme alle specifiche del prodotto. Utilizzare una presa adeguata con messa a terra.
- **Soglie di Temperatura:** Non esporre il freezer a temperature estreme o a umidità elevata.
- **Manipolazione:** Non sovraccaricare, evita di rimuovere oggetti congelati con mani bagnate e non utilizzare utensili metallici all'interno del dispositivo.
- **Manutenzione:** Spegnerne il dispositivo e staccarlo dalla presa di corrente prima di eseguire operazioni di pulizia o manutenzione.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- **Capacità:** 95 litri
- **Dimensioni:** 850 x 600 x 560 mm
- **Temperatura di Congelamento:** Fino a -18 °C
- **Classe Energetica:** A+
- **Tipo di Porta:** Porta singola
- **Materiale:** Acciaio inossidabile di alta qualità
- **Sistema di Raffreddamento:** Ventilato

4. Installazione e Montaggio

- **Posizionamento:** Collocare il freezer in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla luce diretta del sole e da fonti di calore.
- **Livellamento:** Assicurarsi che il freezer sia livellato per evitare vibrazioni e rumori. Utilizzare piedini regolabili, se disponibili.
- **Collegamento Elettrico:** Collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica situata a una distanza adeguata dal freezer. Verificare che l'alimentazione sia attiva.
- **Temperatura Iniziale:** Accendere il freezer e impostare la temperatura desiderata. Attendere almeno 24 ore per raggiungere il livello di congelamento adeguato.

5. Funzionamento

- **Impostazione della Temperatura:** Ruotare il termostato per selezionare la temperatura desiderata.
- **Sbrinamento:** Il freezer non richiede sbrinamento manuale grazie al sistema di raffreddamento ventilato.
- **Controllo della Vendita:** Monitorare frequentemente la temperatura interna per garantire che i prodotti siano mantenuti a una temperatura corretta.

6. Pulizia e Manutenzione

- **Pulizia Interna:** Utilizzare acqua calda e un detergente neutro. Evitare prodotti chimici aggressivi.
- **Pulizia Esterna:** Pulire regolarmente l'esterno con un panno morbido e umido.
- **Controllo del Filtro:** Controllare e pulire eventuali filtri del condotto d'aria se presenti.
- **Manutenzione Generale:** Ispezionare periodicamente le guarnizioni delle porte per usura e sostituirle se necessario.

7. Risoluzione dei Problemi

- **Il freezer non si accende:** Verificare il collegamento elettrico e la presa.
- **Temperatura non adeguata:** Controllare che il termostato sia impostato correttamente e che non ci siano ostruzioni nella ventilazione.
- **Eccessivo ghiaccio:** Verificare che le guarnizioni della porta siano in buono stato e pulire eventuali ostruzioni.

8. Smaltimento

Al termine della vita utile del prodotto, disconnetterlo dalla rete elettrica e smaltire in conformità con le normative locali sui rifiuti. Riciclare i materiali quando possibile.

9. Contatti

Per assistenza o domande, contattare:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania